



**மீள்குடியேறிய மக்களின் சட்ட
ஆவணங்கள் தொடர்பில் துரித நடவடிக்கை...**

யாழ்.அரசாங்க அதிபர் கே.கணேஸ்
சிறப்புப் பேட்டி

PAGE 3



**நிலப்பூக்கள் கொப்பும்
வளைக்கரங்கள்**

கண்ணிவெடியகற்றும் பணிகளில்
தற்போது பெண்களின் பங்களிப்பு

PAGE 4-5



**வன்னியில் வணக்கஸ்தலங்கள்
பனருத்தாபனம்**

மீள்குடியேறும் மக்களின் சமய வழிபாட்டு
தேவைகளை கருத்தில் கொண்டு நடவடிக்கை

PAGE 8

மீண்டும் வாழ்வேவாம்

லைவ் வலுவோ

பக்கங்கள்
Pages **8**

Vol 2 | No 52

Lifeline ■ Humanitarian Information For IDPs

14.02.2010

இலவச பிரதி
Free Copy

இடம்பெயர்ந்த மக்களுக்கான மனிதாபிமான தகவல் பரிமாற்றம்

பாராளுமன்றத் தேர்தலில் வாக்களிப்பதற்கான நடைமுறைகள்

ஜனாதிபதித் தேர்தல் நடைபெற்று சில வாரங்களே முடிவடைந்துள்ள நிலையில் கடந்த 9ஆம் திகதி பாராளுமன்றம் கலைக்கப்பட்டுள்ளது

ஸி.கல்யாணசுந்தரம்

பாராளுமன்றத் தேர்தல் விரைவில் இடம்பெறவுள்ள நிலையில் வாக்காளர்களின் பதிவுகள் தொடர்பான விடயங்களை மக்கள் அறிந்துகொள்ள வேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டுள்ளது. 2008ஆம் ஆண்டு வாக்காளர் பதிவேட்டில் பதிவாகியுள்ள வர்களே வாக்களிக்க முடியுமெனவும் இதில் எந்தவித மாற்றங்களும் செய்யப்படமாட்டாதெனவும் பதிவேட்டில் உள்ள தகவல்கள் பாராளுமன்றத் தேர்தலின் பின்னரே மாற்றப்படுமெனவும் உதவித் தேர்தல் ஆணையாளர் ஏ.எஸ்.கருணாநிதி தெரிவித்தார்.

வாக்காளர் ஒருவர் ஒரு இடத்திலிருந்து இன்னொரு இடத்திற்கு மாறுப்போது முந்தைய கிராம சேவகரிடம் அவர் அந்த இடத்தில் பதியப்படவில்லை என்பதை உறுதிப்படுத்தி ஒரு கடிதத்தினை பெற்றுக்கொள்வதுடன், அக்கடிதத்துடன் பி.சி எனப்படும் விண்ணப்பத்தினை நிரப்பி இணைத்து புதிய கிராம சேவகரிடம் கையளிப்பதன் ஊடாக புதிய இடத்தில் பதிவுகளை மேற்கொள்ள முடியுமென ஏ.எஸ்.கருணாநிதி குறிப்பிட்டார்.

கடந்த ஜனாதிபதித் தேர்தலின்போது இடம்பெயர்ந்த மக்கள் வாக்களிப்பதற்கென விசேஷ ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டிருந்தன. இதுபோன்று பாராளுமன்றத் தேர்தலிலும் அவ்வாறான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுமா என்பது பற்றி ஏ.எஸ்.கருணாநிதியிடம் வினவியபோது 'அரசாங்கத்தின் கருத்திற்கிணங்க எதிர்வரும் காலத்தில் இடம்பெயர்ந்தவர்கள் என்று எவரும் இருக்கமாட்டார்கள். இருப்பினும், இடம்பெயர்ந்த மக்களுக்கென விசேஷ ஏற்பாடுகளை மேற்கொள்வதா, இல்லையா என்பது தொடர்பில் தேர்தல் ஆணையாளரே தீர்மானிக்க வேண்டும். அத்துடன் இடம்பெயர்ந்த மக்கள் அனைவரும் அவர்களது சொந்த இடத்தில் மீள்குடியேற்றப்பட்டால் இடம்பெயர்ந்தோர் வாக்களிப்பு வசதியைத் தேர்தல் ஆணையாளர் மீளப்பெற்றுக் கொள்ளக் கூடியதாக இருக்கும்' என குறிப்பிட்டார்.



வைப்பகப் படம்- வவுனியா வாக்களிப்பு நிலையமொன்றின்முன் மக்கள்

இதேவேளை, வாக்காளர்கள் தமது பதிவுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதா என்பதை உறுதிப்படுத்த வேண்டுமெனவும் தேர்தல் சட்ட விதிகளுக்கிணங்க வாக்களிப்பு முறைகளும் வித்தியாசப்படுகின்றமையால் அவை பற்றிய அறிவினை பெற்றுக்கொள்ளவேண்டுமெனவும் உதவித் தேர்தல் ஆணையாளர் மேலும் வலியுறுத்தினார்.

நலன்புரி நிலையங்களிலுள்ள சிறுவர் களுக்காக நடமாடும் நூலகங்கள் கையளிப்பு

நிரஞ்சனி ரோலண்ட்

வவுனியா நலன்புரி நிலையங்களிலுள்ள சிறுவர்களின் கல்வி நடவடிக்கைகளுக்கு உதவும் பொருட்டு ஜப்பான் சமூக அமைப்பானது 18 நடமாடும் நூலகங்களை அன்பளிப்பாக வழங்கியுள்ளது.

ஜப்பான் சமூக அமைப்பின் தலைவர் யொஷியாகோ காதோவினால் வட மாகாண



'இன்றைய சிறுவர்கள் நாளை தலைவர்கள். ஆகவே, அவர்களின் எதிர்காலம் குறித்து அக்கறைகொள்வது அனைவரினதும் கடமையாகும். இதன் அடிப்படையிலேயே இந்த நடமாடும் நூலகங்களை நலன்புரி நிலையங்களிலுள்ள சிறுவர்களுக்கு வழங்குவதற்கான தீர்மானத்தை எடுத்தோம்' என ஜப்பான் சமூக அமைப்பின் தலைவர் யொஷியாகோ காதோ தெரிவித்தார்.

இது தொடர்பாக அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில், ஒவ்வொரு நடமாடும் நூலகத்திலும் 25 வகையான புத்தகங்கள் உள்ளன.

» 2 ஆம் பக்கம்

மன்னார் மீனவர்கள் வாழ்வில் மாற்றங்கள் கொணரும் முன்னேற்றங்கள்

எஸ்.என்.மணிவாணன்

யுத்தம் முடிந்துவிட்டது. அடுத்தது என்ன என்பதுவே மக்களின் எதிர்பார்ப்பாகியுள்ள நிலையில் எமது கவனம் மீள்குடியமர்த்தப்பட்டுள்ள மக்களின் மீது திரும்பியது.

கடந்த ஜனவரி மாதம் 20ஆம் திகதி மன்னாரில் மீள்குடியமர்த்தப்பட்டுள்ள மக்களை சந்திக்கச் சென்றோம். வழமையான பாதுகாப்பு நடைமுறைகள் காணப்பட்டபோதும் அவை முன்னர் இருந்த நிலைமைகளுடன் ஒப்பிடும்போது தளர்த்தப்பட்டுள்ளதாகவே உணர்ந்தோம்.

**05.02.2010 வரை இடம்
பெயர்ந்து முகாம்களிலுள்ள
குடும்பங்களின் எண்ணிக்கை**

கதிர்காமம் ந.பு.நி	- 4055
ஆனந்தகுமாரசாமி ந.பு.நி	- 7482
இராமநாதன் ந.பு.நி	- 6831
அருணாச்சலம் ந.பு.நி	- 6374
வலயம் 4, பிரிவு ஏ,பி	- 4043
வலயம் 5	- 858
வலயம் 6	- 1171
தர்மபுரம் ந.பு.நி	- 723
மொத்தம்	- 31537

மீள்குடியேற்றப்பட்ட மக்களை சந்திப்பதற்கான எமது பயணத்தில் சின்னப்பிள்ளை பொற்கேணி, பண்டாரவெளி போன்ற கிராமங்கள் கண்களில் தென்பட்டன. முன்னேற்றம் என்பது சொல்லத்தக்க அளவில் இல்லை என்றாலும் மீள்குடியேற்றப்பட்டுள்ள மக்களின் மனதில் ஒரு மகிழ்ச்சி தெரிந்தது.

தமது சொந்த நிலங்களில் மீள்குடியேற்ற சந்தர்ப்பம் கிடைத்த மகிழ்ச்சியில் அந்த மக்

தமது சொந்த நிலங்களில் மீள்குடியேற்ற சந்தர்ப்பம் கிடைத்த மகிழ்ச்சியில் அந்த மக்கள் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். மாற்றங்கள் வரும் என்ற நம்பிக்கை அவர்களின் வார்த்தைகளில் தெரிந்தது.

கள் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறார்கள். மாற்றங்கள் வரும் என்ற நம்பிக்கை அவர்களின் வார்த்தைகளில் தெரிந்தது. மன்னாரிலிருந்து கிட்டத்தட்ட 40 கிலோமீற்றர் தொலைவிலுள்ள கொடியிரவு பாலம் வழியாக சென்றபோது 'இந்தக்கிராமத்தில் ஒரு முன்னேற்றம் தெரிகின்றதே' என்ற உணர்வு எம் எல்லோருக்கும் ஏற்பட்டது

» 2 ஆம் பக்கம்



ஹெய்டி

ஹெய்டியில் பூகம்பத்தால் பாதிக்கப்பட்ட சிறுவர்களுக்கு தற்காலிக பாடசாலைகளை அமைத்துக்கொடுக்கும் நடவடிக்கைகளை யுனிசெப் மேற்கொண்டு வருகின்றது. குடிநீர் வசதிகள் உள்ள இடங்களில் தற்காலிகப் பாடசாலைகளை அமைப்பது தொடர்பில் கவனம் செலுத்தப்பட்டு வருவதாகத் தெரிவிக்கப்படுகின்றது. பூகம்பத்தால் சுமார் 16 ஆயிரம் பாடசாலைகள் ஹெய்டியில் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாக கணக்கிடப்பட்டுள்ளது.



பப்புவா நியூகினியா

பப்புவா நியூகினியாவில் நிலவும் புதற்ற சூழ்நிலையைப் பற்றி அங்கு மனிதாபிமானப் பணிகளை மேற்கொள்வோர் பல்வேறு சிரமங்களை எதிர்கொள்வதாக ஐ.நா தெரிவித்துள்ளது. அங்கு இடம்பெறும் உள்நாட்டு மோதல் காரணமாக ஐ.நா பாதுகாப்புக் குழுவின் நடமாட்டம் மட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளதோடு, மனிதாபிமானப் பணிகளை முன்னெடுக்கும் உலக சுகாதார அமைப்பினரின் நடமாடும் சுதந்திரமும் மட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளதாக அந்த அமைப்பினர் விசனம் தெரிவித்துள்ளனர். மோதல்களால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கான மருந்து வகைகளை ஏற்றிச்சென்ற வாகனங்கள் திருப்பி அனுப்பப்பட்டுள்ளதாகவும் தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன.



கொங்கோ குடியரசு

கொங்கோ குடியரசில் இடம்பெயர்ந்துள்ள மக்களின் பாதுகாப்பைப் பலப்படுத்துவதற்காக விசேட ஏற்பாடுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. அங்குள்ள ஆயுதக்குழுவின் இடம்பெயர்ந்து இடைத்தங்கல் முகாம்களில் தங்கியுள்ளவர்களை பலாத்காரமாக கடத்திச் செல்லுவதாகக் கூறப்படுகின்றது. இரவு நேரங்களிலேயே இந்த கடத்தல்கள் அதிகளவில் இடம்பெறுவதால் அங்குள்ள ஆண்கள் வெளியிடங்களில் தங்க வேண்டிய சூழ்நிலை ஏற்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.



**பூகோள சிரங்கில்
மனிதாபிமானப்
பணிகள்**

தொகுப்பு : நிரஞ்சனி ரோலண்ட்

இந்தோனேசியா

இந்தோனேசியாவில் எரிமலை வெடித்ததில் சுமார் 50 ஆயிரம் பேர் இடம்பெயர்ந்துள்ளதாகத் தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன. பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்குத் தேவையான அடிப்படை உதவிகள் வழங்கப்படாத நிலையில் அந்த மக்கள் பல்வேறு அசௌகரியங்களை எதிர்கொண்டு வருவதாகக் கூறப்படுகின்றது. இயற்கை அனர்த்தத்தால் பாதிக்கப்பட்ட தம்மை பொறுப்பு வாய்ந்த அதிகாரிகள் புறக்கணித்து விட்டார்கள் என இடம்பெயர்ந்து கூடாரங்களில் தங்கியுள்ள மக்கள் கவலை வெளியிட்டுள்ளனர்.



மன்னார்... (1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி...)

சில புதிய வீடமைப்புத்திட்டங்கள், வாகனப் போக்குவரத்துக்கள், பாடசாலை மாணவர்களின் நடமாட்டம், சிறிய பெட்டிக்கடை வியாபாரங்கள் என முன்னேற்றங்கள் கண்ணில் பட்டன. அது மீனவர்கள் வாழும் அரிப்புக்கிராமம். 2007ஆம் ஆண்டு இடப்பெயர்வின் பின்பு மன்னார் நகரிலும் எமக்குத்தெரியாது' என்றார் மீனவர் வேந்தகோன் 'வெளிமாவட்டத்திலிருந்து வரும் வியாபாரிகளும் தமது சொந்த வாகனங்கள் மூலம் மீன் வியாபாரத்தில் ஈடுபட வாய்ப்பு வழங்கப்பட்டுள்ளது. மீன்பிடிப்பதற்கு இருந்த தடைகளும் நீக்கப்பட்டுள்ளன. 24 மணிநேரமும் மீன்பிடிப்பதற்கான அனுமதி வழங்கப்பட்டுள்ளது. இருந்

தபோதிலும் இன்னும் தொடரும் சில நடைமுறைகள் சிரமங்களை ஏற்படுத்தியுள்ளன' என்று மீனவர் மதுரன் தெரிவித்தார்.

அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில், 'நாம் இரவு நேரங்களில் தொழிலுக்குச் சென்று மீன்பிடித்தாலும் இரவில் திரும்பி வருவதில் சிரமங்கள் காணப்படுகின்றன. நாம் விடியும் பொழுது தான் திரும்பி வரமுடியும் இதனால் பிடித்த மீன்களைப் பழுது படாமல் கொண்டு செல்ல முடியாதுள்ளது' என்று தெரிவித்தார்.

'அரசு மீனவர்கள் இழந்த பொருட்களையும் மீன்பிடி இயந்திரங்களையும் மீள வழங்கி வருகின்றது. கடந்த வாரம் முசலிப் பிரதேச செயலாளர் பிரிவுக்குட்பட்ட அரிப்பு, சவரியாபுரம் மற்றும் மாந்தை மேற்கில் பாப்பாமோட்டை, விடத்தல் தீவு கிராமங்களைச் சேர்ந்த மீனவர்களுக்கு அவசியமான இயந்திரங்களை வழங்கியுள்ளது' என மன்னார் மீன்பிடித் திணைக்கள உதவிப் பணிப் பாளர் எஸ். பவாநிதி தெரிவித்தார்.

மாற்றங்கள் பல ஏற்பட்டுவரும் நிலையில் எமக்கு நிம்மதியாக தற்போது போல் எப்போதும் வாழ வாய்ப்புகளை ஏற்படுத்தித் தாருங்கள். அதுவே எமக்குப் போதும் என்றார் மீனவரான யேசுதாசன் குருஸ்.

இந்த மாற்றங்கள் பல முன்னேற்றங்களை ஏற்படுத்த வேண்டுமென்பதுவே எமது எதிர்பார்ப்பும்.

நலன்புரி... (1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி...)

வரணப் படங்களை உள்ளடக்கியதாக வெளியிடப்பட்டுள்ள இந்தப் புத்தகங்கள் சிறுவர்களுக்கு இலகுவில் வாசித்து விளங்கிக்கொள்ளக்கூடியதாக வெளியிடப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறான சிறிய நடமாடும் நூலகங்களை ஒன்றிணைத்து பாரிய நூலகமொன்றாக மாற்றியமைப்பதன் மூலம் வாராந்த அடிப்படையிலோ மாதாந்த அடிப்படையிலோ சிறுவர்கள் புத்தகங்களை பெற்றுக்கொள்ளக்கூடியதாக இருக்கும். இதன் மூலம் சிறந்த பலனைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்றார்.

நலன்புரி நிலையங்களிலுள்ள சிறுவர்களின் கல்வியை அபிவிருத்தி செய்வதற்கான ஒரு நடவடிக்கையாக இது முன்னெடுக்கப்படுகின்றது. தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலம் ஆகிய மும்மொழிகளிலும் இந்தப் புத்தகங்கள் கிடைக்கக் கூடியதாக இருக்கின்றன என வட மாகாண ஆளுநர் மேஜர் ஜெனரல் டி.ஏ. சந்திரசிரி தெரிவித்தார்.

இது குறித்து அவர் கருத்துரைக்கையில், விசேடமாக முன்பள்ளி சிறுவர்கள் முதல் ஐந்தாம் தரம் வரையான மாணவர்களின் கல்வி நடவடிக்கைகளுக்கு

இந்தப் புத்தகங்கள் பெரிதும் துணைபுரிகின்றன. ஐப்பான் சமூக அமைப்பினால் வழங்கப்பட்ட இந்த அன்பளிப்பு தொடர்பில் நான் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். அதே வேளை, நலன்புரி நிலையங்களிலுள்ள சிறுவர்கள் மீள்குடியேற்றப்படும்போது அந்தந்தப் பகுதிகளிலுள்ள பாடசாலைகளுக்கும் இவ்வாறான நூலகங்களை அமைத்துக்கொடுப்பதற்கு ஐப்பான் சமூகம் உதவ வேண்டும் என வேண்டுகோள் விடுக்கின்றேன்' என்றார்.

ஐப்பான் சமூக அமைப்பினால் நலன்புரி நிலையங்களிலுள்ள சிறுவர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இந்த நடமாடும் நூலகம் குறித்து வவுனியா அரசு அதிபர் பி.எஸ். எம்.சார்எஸ் கருத்துத் தெரிவிக்கையில், 'இந்த நூலகங்களை மக்கள் அங்கு அதிகமாக இருந்தபோதிலேயே நாம் கோரியிருந்தோம். தற்போது இருப்போருக்கு இந்த நூலக வசதிகளை ஏற்படுத்திக் கொடுப்பதோடு, மீள்குடியேற்ற நடவடிக்கையைப் பொறுத்து அந்த நூலகங்களை எவ்வாறு மறுசீரமைப்பது என்பது பற்றி நாம் ஆராய்வோம்' என்றார்.

மீள்குடியேறிய மக்களின் சட்ட ஆவணங்கள் தொடர்பில் துரித நடவடிக்கை

யாழ்.அரசு இத்ரர் கே.கணேஸ்

» மீள்குடியேறும் மக்களுக்கு யாழ். குடா நாட்டில் முன்னெடுக்கப்பட்டு வரும் வேலைத்திட்டங்கள் தொடர்பில் யாழ். மாவட்ட அரசு அதிபர் கே.கணேஷ் அவர்கள் வழங்கிய நேர்காணல்.



யாழ். குடாவில் இடம்பெயர்ந்த மக்களின் நிலைமகள் எவ்வாறுள்ளன?

யாழ். குடா நாட்டில் இன்று வரை 25,349 குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 75,680 பேரை மீள்குடியேற்றத்திற்கென அனுமதித்திருக்கின்றோம். சிலர் சொந்த இடங்களுக்குச் சென்றுள்ள போதும் இன்னும் சிலர் தமது

இடம்பெயர்ந்த 90 வீதமான பிள்ளைகள் பாடசாலைக்கு செல்வதற்கான ஏற்பாடுகள் செய்துகொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சொந்த இடங்களுக்குச் செல்வதற்கான வசதிகள் குறைவான நிலையில் இருக்கின்றார்கள். 1990களில் இடம்பெயர்ந்த மக்களில் உயர் பாதுகாப்பு வலயத்தை சேர்ந்த மக்களைத் தவிர அநேகர் மீள்குடியேற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளனர். உயர் பாதுகாப்பு வலயத்தில் 300 மீற்றர் முன்னரங்குப் பிரதேசத்தில் கண்ணிவெடிகள் அகற்றப்பட்டு 332 குடும்பங்கள் ஏற்கனவே மீள்குடியேற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளன. உயர்பாதுகாப்பு வலயத்தைச் சேர்ந்த மக்கள் கோப்பாய், உடுவில், தெல்லிப்பளை ஆகிய பிரதேசங்களில் வாழ்ந்து வருகின்றார்கள். இவர்களையும் கூடிய விரைவில் மீள்குடியேற்ற நடவடிக்கை எடுத்து வருகின்றோம்.

மீள்குடியேற்றப்படுகின்ற மக்களுக்கு எவ்வாறான உதவிகள் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன?

அடையாள அட்டையைப் பெற்றுக்கொள்ளத் தகைமை உடையவர்களது விண்ணப்பங்களைப் பெற்று உடனடியாக ஆள் அடையாள அட்டையைப் பெற்றுக்கொடுக்குமாறு கிராமசேவகர்களுக்கு அறிவுறுத்தியிருக்கின்றேன்

மீள்குடியேற்றப்படுகின்றவர்களுக்கு ஆறு மாதங்களுக்கான உணவுப்பொருட்களை உலக உணவுத்திட்டம் வழங்கி வருகின்றது. பதிவு நடவடிக்கைகளின்போது 5000 ரூபாவும் UNHCR நிறுவனத்தினால் 20,000 ரூபாவும் வழங்கப்படுகிறது. தற்போது அவுஸ்திரேலிய உதவி நிறுவனத்தின் மூலம் 25,000

ரூபாவினை மேலதிகமாக அவர்களுக்கு வழங்க ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன. இவர்களுக்கான வீட்டுத் திட்டங்கள் குறித்து வெவ்வேறான அரசாங்கப் பற்ற நிறுவனங்களின் உதவியைப் பெற்று வருகின்றோம். நிரந்தர வீட்டுத் திட்டங்களை அமைத்துக் கொடுக்க உலக வங்கி செயற்றிட்டத்தின் மூலம் நடவடிக்கை எடுத்து வருகின்றோம்.

மீள்குடியேறுகின்றவர்களின் வாழ்வாதாரங்களை அபிவிருத்தி செய்வதற்கான திட்டங்கள் எவ்வாறு இடம்பெற்று வருகின்றன?

வாழ்வாதாரத் திட்டங்களில் சர்வதேச அரசாங்கப் பற்ற நிறுவனங்களும் UNDP நிறுவனமும் ஈடுபட்டு வருகின்றன. மக்கள் தாங்கள் இடம்பெயர்வதற்கு முன்னர் என்ன தொழிலை மேற்கொண்டார்களோ அதனையே தற்போதும் தொடர்ந்து செய்ய விரும்புகின்றார்கள். பழக்கப்பட்ட தொழில், சந்தைப்படுத்தல் பற்றி அறிந்திருந்தல், தொழிலை திட்டமிட்டு மேற்கொள்ள இயலும் போன்ற காரணங்களுக்காக அவர்கள்

மக்கள் தாங்கள் இடம்பெயர்வதற்கு முன்னர் என்ன தொழிலை மேற்கொண்டார்களோ அதனையே தற்போதும் தொடர்ந்து செய்ய விரும்புகின்றார்கள்

அவ்வாறு விரும்புகின்றார்கள். யாழ். குடாவைப் பொறுத்தவரையில் மீன்பிடித் தொழிலும் விவசாயமும் தான் பிரதான தொழில்கள். மாற்று வாழ்வாதாரத் திட்டங்கள் என வரும்போது கால்நடை வளர்ப்பு, சிறிய விவாபாரங்கள் போன்றவற்றை செய்ய விரும்புகின்றார்கள்.

யாழ். குடாவைவிட்டு புலம்பெயர்ந்தவர்களுக்குச் சொந்தமான காணிகளை அரசாங்கம் மீள்குடியேறுகின்ற மக்களுக்கு பகிர்ந்தளித்து அவர்களது வாழ்வாதாரத்திற்கு உதவும் திட்டத்தை முன்மொழிந்திருப்பதாக அறிகிறோம். இதுபற்றி என்ன கூற விரும்புகின்றார்கள்?

யாழ். மாவட்டத்தில் இருக்கின்ற காணிகளில் நூற்றுக்கு தொண்ணூறு வீதமானவை தனிப்பட்ட காணிகள். இருப்பினும் ஒரு தனி நபரின் காணியில் நாங்கள் கை வைப்பதாக இருந்தால் அதற்கான ஏற்பாடுகளை மேற்கொள்ள வேண்டும். அவர்களுக்குள்ள ஜனநாயக உரிமையின்படி அவர்களது காணிகளை அரசாங்கம் பாவிப்பதாக இருந்தால் அவர்களது சம்மதத்தைப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.



“மீள்குடியேற்றப்படுகின்றவர்களுக்கு ஆறு மாதங்களுக்கான உணவுப்பொருட்களை உலக உணவுத்திட்டம் வழங்கி வருகின்றது. பதிவு நடவடிக்கைகளின்போது 5000 ரூபாவும் UNHCR நிறுவனத்தினால் 20,000 ரூபாவும் வழங்கப்படுகிறது. தற்போது அவுஸ்திரேலிய உதவி நிறுவனத்தின் மூலம் 25,000 ரூபாவினை மேலதிகமாக அவர்களுக்கு வழங்க ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன”

மீள்குடியேறிய மக்களின் சட்ட ஆவணங்கள் தொடர்பில் எவ்வாறான உதவிகளை வழங்கி வருகின்றீர்கள்?

ஆவணங்களைப் பெற்றுக்கொடுப்பதற்கான நடமாடும் சேவைகள் தொடர்ந்து இடம்பெற்று வருகின்றன. இற்றைவரை ஐந்திற்கும் மேற்பட்ட நடமாடும் சேவைகள் நடத்தப்பட்டுள்ளன. அடையாள அட்டையைப் பெற்றுக்கொள்ளத் தகைமை உடையவர்களது விண்ணப்பங்களைப் பெற்று உடனடியாக ஆள் அடையாள அட்டையைப் பெற்றுக் கொடுக்குமாறு கிராமசேவகர்களுக்கு அறிவுறுத்தியிருக்கின்றேன்.

இடம்பெயர்ந்த அல்லது மீள்குடியேறிய மக்கள் தங்களது பிள்ளைகளைப் பாடசாலைகளில் சேர்க்கும்போது நன்கொடை என்ற பேரில் சில பாடசாலைகள் அவர்களிடம் பணம் பெற முயற்சிப்பதாக முறைப்பாடு செய்திருக்கின்றார்கள். இதுகுறித்து எவ்வாறான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளீர்கள்?

பிள்ளைகள் அனைவருக்கும் கல்வி கற்கும் வசதியை ஏற்படுத்திக்கொடுப்பது அரசாங்கத்தின் கடப்பாடு. ஆனால் பெரிய பாடசாலைகளில் நன்கொடை வழங்கும் நடைமுறை இருந்து வருகின்றது. அதனை முற்றுமுததாக உடனடியாக நிறுத்த இயலாது. ஆனால், வேறு சில பாடசாலைகளில் அவர்கள் கல்வி கற்பதற்கான வசதிகளை எம்மால் செய்துகொடுக்க இயலும். இதுகுறித்து ஏற்கனவே மாகாணக் கல்விப் பணிப்பாளருக்கு அறிவிக்கப்பட்டு அவர் அதற்கான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளார். இடம்பெயர்ந்த 90 வீத

மான பிள்ளைகள் பாடசாலைக்கு செல்வதற்கான ஏற்பாடுகள் செய்துகொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

இடம்பெயர்ந்த முஸ்லிம் மக்களின் மீள்குடியேற்றம் எவ்வாறு இடம்பெற்று வருகின்றது? அவர்களது மீள்குடியேற்றத்தின்போது அவர்களுக்கான இருப்பிட வசதிகளில் பெரும் நெருக்கடி நிலவும் என்று எதிர்வு கூறப்பட்டிருக்கின்றது. இது பற்றிக் கூற முடியுமா?

அந்த மக்களுக்கும் தம் மண்ணுக்குத் திரும்புவதற்குரிய பரிபூரண உரிமை இருக்கின்றது. ஆனால், மீள்குடியேற்றம் எனும்போது இருக்கின்ற காணிகளைத்தான் பகிர்ந்தளிக்க வேண்டும். தற்போது ஒரு சிறியளவிலான காணி அடையாளங்காணப்பட்டுள்ளது. அவர்களின் மீள்குடியேற்றம் தொடர்பாக மீள்குடியேற்ற அமைச்சின் மூலமாக நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. அதற்கென ஒருங்கிணைப்பாளர் ஒருவர் யாழ். மாவட்டத்திற்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். முஸ்லிம் மக்களின் மீள்குடியேற்றத்தின் பின்புதான் அவர்களுக்கான வசதிகளை ஏற்படுத்திக்கொடுக்கலாம். ஆனால், அவர்கள் இங்கு வந்து எங்கு இருப்பது என்னும் கேள்வி எழுந்திருக்கின்றது. இருப்பினும் அதில் ஒரு நடைமுறை மாற்றத்தைக் கொண்டு வர நினைக்கின்றோம். அவர்களுக்கான தற்காலிக வீடுகள் அமைத்துக்கொடுக்கப்பட்ட பின்புதான் அவர்கள் மீள்குடியேறுவார்கள் என்று எதிர்பார்க்கின்றோம். வழமையான நடவடிக்கைகளுக்கு மாறாகவே இந்தத் தீர்மானத்தை நாங்கள் எடுக்க வேண்டும்.

நிலப்புக்கள் கொய்ய



ஹலோ ட்ரஸ்ட் (HALO Trust) நிறுவனத்தின் கண்ணிவெடி அகற்றும் பெண் ஊழியர்கள்.

அபாயகரமான கண்ணிவெடியகற்றும் செய்து வருகின்றன

சாவகச்சேரியில் இருந்து கிளாலி நோக்கிச் செல்லும் பாதையில் பயணித்துக் கொண்டிருந்தது நாங்கள் பயணம் செய்த ஐக்கிய நாடுகள் அபிவிருத்தித் திட்டத்திற்குச் சொந்தமான அந்த வாகனம். ஐக்கிய நாடுகள் சிறுவர் பாதுகாப்பு நிதியத்தின் பங்களிப்புடன் இன்டர்நியூஸ் நிறுவனம் தயாரித்து வழங்கும் மிதிவெடி அபாயம் தொடர்பான விழிப்புணர்வுக் கல்வி திட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக மிதிவெடிகள் அகற்றப்படும் பகுதிகளை நேரில் பார்வையிடுவதற்கு ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட பயணம் அது.

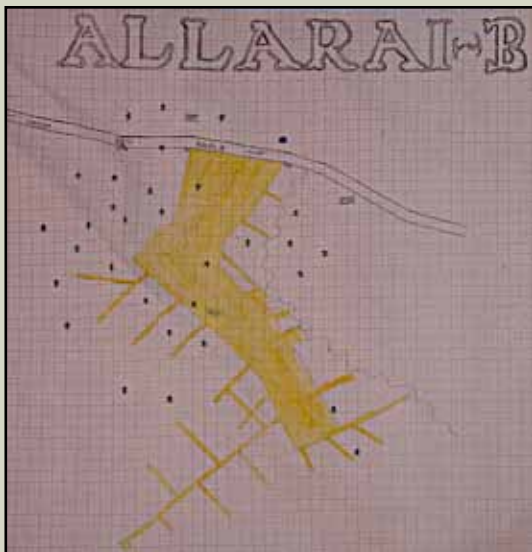
எஸ்.ரமணன்

அல்லாரையில் மிகப் பெரிய இராணுவத் தளமாக விளங்கிய பகுதி தற்போது பொதுமக்களின் பாவனைக்கென வழங்கப்பட்டுள்ளது. எனினும், அங்கு பொதுமக்களை மீள்குடியேற்றுவதற்கு முன்பாக அந்தப் பகுதி பாதுகாப்பானது என்பதை உறுதிப்படுத்துவதற்காக கண்ணிவெடி அகற்றும் நடவடிக்கைகள் அங்கு மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. ஹலோ ட்ரஸ்ட் (HALO Trust) எனப்படும் மனித நேய கண்ணிவெடி அகற்றும் பிரிவினர் அங்கு கண்ணிவெடி அகற்றும் நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டு வருவதாக எங்களை அந்த பகுதிக்கு அழைத்துச் சென்ற ஐக்கிய நாடுகளின் அபிவிருத்தித் திட்ட அதிகாரி குறிப்பிட்டார். அல்லாரைப் பகுதியில் மண்ணில் உள்ள கனியங்கள் கண்ணி வெடி அகற்றும் கருவிகளின் பயன்பாட்டிற்கு பெரும் தடையாக இருப்பதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

களத்தில் நாங்கள்

கண்ணிவெடிகள் அகற்றும் நடவடிக்கைகளைப் பார்வையிடச் செல்வதற்கு முன்பாக எமக்கு கண்ணிவெடிகள் மற்றும் மிதி வெடிகள் தொடர்பான சிறிய அறிமுகத்துடன் பாதுகாப்பு முன்னேற்பாடுகள் குறித்து அறிவுறுத்தல் வழங்கப்பட்டது.

அதன் பின்னர் பாதுகாப்புக் கவச உடையும்



அல்லாரை பிரதேசத்தில் இனங்காணப்பட்ட கண்ணிவெடி பிரதேசங்களைக் குறிக்கும் மாதிரி வரைபடம் மற்றும் கண்ணிவெடி பணிகள் மேற்கொள்ளப்படும் பகுதிகள் இங்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இந்த வரைபின் அடிப்படையில்தான் அங்கு பணிபுரியும் கண்ணிவெடிப் பிரிவினர் தங்களது பணிகளை முன்னெடுத்துச் செல்கிறார்கள்..



இனங்காணப்பட்ட பகுதிகளில் உடை அணிகலன்கள் கண்ணிவெடி பணியில் ஈடுபட்டிருக்கின்றன.

பும் வளைக்கரங்கள்

னதொரு தொழிலாகக் கருதப்படும்
பணிகளில் தற்போது பெண்களும் பங்களிப்பு
மை வரவேற்கத்தக்கதொரு விடயமாகும்.

தலைக் கவசமும் அணிவிக்கப்பட்டது. கவச
உடையும் தலைக் கவசமும் மிகவும் கனிதி
யாய் இருப்பதாயும் எமது சுயாதீன அசைவு
களைப் பெருமளவு கட்டுப்படுத்துவதாயும்
உணர்ந்தோம். ஆனால், அதனையே நாள்
முழுவதும் சுமந்தபடி பணிபுரியும் கண்ணி

“கண்ணிவெடி அகற்
றப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும்
பகுதிக்குள் நுழைந்த
போது எங்களுக்கு
மேலும் ஒரு அதிர்ச்சி காத்
திருந்தது. ஆம்.... அங்கு
கண்ணிவெடி அகற்றிக்
கொண்டிருந்த முன்று
பேரும் பெண்கள்.”

வெடி அகற்றும் பணியாளர்களின் நிலமை
களை எண்ணிப் பார்த்தபோது பாரம் வடிந்
தோடி விட்டிருந்தது.
கண்ணிவெடி அகற்றும் நடவடிக்கைகளை
ஒழுங்குபடுத்தும் பகுதியில் இருந்து சிறிது
தூரம் நடந்து சென்ற பின்னர் எங்கள் கண்களின்
முன் விரிந்தது கண்ணிவெடி வயல் காட்சி.
ஆம் கண்ணிவெடிகள் கண்டெடுக்கப்பட்ட
பகுதிகள் மஞ்சள் நிறத் தடிகளால் அடையாள

மிடப்பட்டிருந்தன. அதேபோல், கண்ணி
வெடிகள் அகற்றப்பட்ட பகுதிக்கும் அகற்
றப்படாத பகுதிக்கும் இடையில் சிவப்பு
நிற குச்சிகள் எங்களை எச்சரிக்கை செய்து
கொண்டிருந்தன. கண்ணிவெடிகள் அகற்
றப்பட்ட பகுதி என்று உறுதிப்படுத்தப்பட்
டுள்ள போதிலும் அங்கு நாங்கள் எடுத்து
வைத்த ஒவ்வொரு அடியும் பயங்கரமா
னதாகவே இருந்தது.

எந்த வேளையும் கண்டுபிடிக்கப்படாத
குண்டுகள் காலைக் கொய்து விடும் அல்
லது உயிரைப் பறித்து விடும் என்ற அச்ச
உணர்வு இயல்பாகவே எமக்குள் எழுந்தது.
இத்தனை அச்சுறுத்தலான ஒரு மனிதாபி
மானப் பணியில் ஈடுபட்டுள்ள மனிதர்கள்
உண்மையில் போற்றுதற்குரியவர்கள் என்
பதை உணர்ந்து கொண்ட தருணம் அது.

உரிய பாதுகாப்பு முன்னேற்பாடுகள்
மற்றும் பயிற்சிகளின் பின்னர் தான்
அவர்கள் இந்தப் பணியில் ஈடுபடுத்தப்
பட்டுள்ளனர் என்றாலும், எமது நாளாந்த
வாழ்வை விடவும் பல மடங்கு அச்சுறுத்
தலானது அவர்களின் வாழ்வு.

ஆச்சரியம் ஆனால் உண்மை!

கண்ணிவெடி அகற்றப்பட்டுக்கொண்
டிருக்கும் பகுதிக்குள் நுழைந்த போது எங்க
ளுக்கு மேலும் ஒரு அதிர்ச்சி காத்திருந்தது.
ஆம்.... அங்கு கண்ணிவெடி அகற்றிக்கொண்
டிருந்த மூன்று பேரும் பெண்கள்.

‘ஆண்களால் மட்டுமே இது போன்ற பணி
களை மேற்கொள்ள முடியும் என்ற நிலைப்
பாட்டை மாற்றுவதற்காகவே நான் இந்த
பணிக்கு வந்தேன்’ என்று எங்களுடன் பேச
ஆரம்பித்தார் நீதிராஜா சிந்து. ஆரம்பத்தில்
கடினமாகவும் அச்சமாகவும் இருந்த இந்தப்

‘ஆண்களால் மட்டுமே இது போன்ற பணிகளை மேற்
கொள்ள முடியும் என்ற நிலைப்பாட்டை மாற்றுவதற்
காகவே நான் இந்த பணிக்கு வந்தேன்’



“கண்ணிவெடி அகற்றும் நடவடிக்கைகளை ஒழுங்குபடுத்தும்
பகுதியில் இருந்து சிறிது தூரம் நடந்து சென்ற பின்னர் எங்கள்
கண்களின் முன் விரிந்தது கண்ணிவெடி வயல் காட்சி.”

பணி தற்போது மன நிறைவைத் தருவதாக
அவர் கூறினார்.

‘நாங்கள் கலட்டப்பட்டு மண்ணைத் தோண்டி
கண்ணிவெடிகளை அகற்றினாலும் இதில்
இருக்கப் போற குடும்பங்கள் பாதுகாப்பா
இருப்பினம் எண்ட நம்பிக்கை தான் எங்கள்
இந்த வேலையைச் செய்ய வைக்குது’ என்
றார் நிலாஜினி என்ற பணியாளர்.

கன அதிகாரியின் விசில் சத்தத்தை அடுத்து
மணல் தரையில் அமர்ந்தபடி மணலை லாவக
மாக வெட்டி அகற்றியவாறு அவர்கள் முன்ன
கரத் தொடங்கினார்கள்.

அந்த மணலை அகற்றுவதில் மிக மிகக் கவ
னம் தேவை என்பதையும் கவனம் சிதறினால்
அங்கு புதைந்திருக்கக் கூடிய வெடி பொருட்
கள் வெடித்து விடும் என்பதையும் எம்மால்
உணர முடிந்தது.

ஒவ்வொரு 30 நிமிடத்திற்கும் 10 நிமிடங்

கள் ஓய்வு வழங்கப்படுகின்றது. அதன் பின்
னர் அவர்களின் பணி தொடர்கின்றது.

நாளொன்றிற்கு ஒரு கண்ணிவெடியினை
அகற்றும் பணியாளர் சுமார் 12 சதுர மீற்றர்
பரப்பளவினை இந்த முறையின் மூலம் துப்பு
ரவு செய்ய முடியும் என்று கன அதிகாரியான
சின்னையா ஸ்ரீதரமோகன் கூறினார்.

வேறு எந்தத் துறைகளை விடவும் சவால்
மிக்கதும் ஆபத்துக்கள் நிறைந்ததுமான கண்
ணிவெடி அகற்றும் பணியில் ஈடுபட்டுள்ள
அந்தத் துணிச்சலான பெண்களை மனதால்
மரியாதை செய்தபடி விடை பெற்றோம்.

இலங்கையின் யுத்தம் நடைபெற்ற பகுதிக
ளில் கொட்டிக் கிடக்கும் இலட்சக்கணக்கான
கண்ணிவெடிகளை அகற்றும் பணி எத்தனை
சவால் மிக்கது என்பதும் உடனடியாகத் தீர்வு
காண முடியாதது என்பதும் இந்தப் பயணம்
எமக்குத் தெளிவாக உணர்த்திய உண்மை.

ப்பட்ட
பாதுகாப்பு
ரிந்து
டியகற்றும்

க்கும்
ருவார்.

கண்ணிவெடியகற்றும்
பணிகளுக்காக
உபயோகப்படுத்தப்படும்
ருவிகள்.



யுத்த கழிவுப்பொருட்கள்

உங்கள் கதைகள்

உலாவு உன்னுகோல்கள்

லோஷினி

'மீண்டும் வாழ்வோம்' வானொலி நிகழ்ச்சியில் உங்கள் கதைகள் தொடர் நாடக வடிவில் இடம்பெற்று வருகின்றன. ஒவ்வொரு நிகழ்ச்சியிலும் ஒலிபரப்பாகும் நாடகங்களின் தொகுப்பை இப்பத்திரிகை வாயிலாகவும் உங்களுக்குத் தருகிறோம். கடந்தவாரம் இடம்பெற்ற 'ஈரமான ரோஜா' நாடகத்தின் சுருக்கம் இதோ:

ரஞ்சினி, பத்மினி, துரை, சுமதி, வசந்த் என்ற பாத்திர வார்ப்புக்களை உள்ளடக்கி நகர்கிறது நாடகம்.

கடந்துபோன கசப்பான உணர்வுகளை மறந்து பழைய உறவுகளைத் தேடிச்செல்லும் அப்பா துரையினை கடிந்துகொள்ளும் மகள் ரஞ்சினி கோபத்தோடு தனது தமக்கை பத்மினியிடம் விடயத்தைச் சொல்லிப் புலம்புகிறாள். ஊன்றுகோலோடு உலாவும் பத்மினியின் நிலை, அவளின் எதிர்காலம் குறித்த விருப்பம் பற்றி வேதனையோடு தந்தையிடம் சொல்லிப் புலம்பும் ரஞ்சினியின் ஏக்கம் உணர்ச்சிமிக்கதாய்ப் பரிணமிக்கின்றது. கல்யாணம் குறித்த எதிர்பார்ப்புகளை

அசைபோட்டு ஆனந்தக் களிப்பில் திழைத்திருந்த பத்மினியின் வாழ்வில் விதியின் விளையாட்டு கண்ணிவெடி ரூபத்தில் அவளின் காலைப் பறிக்க சுமந்த கல்யாணக் கனவுகள் கலைந்துபோகின்றன. உறவு என்ற முறையில் பத்மினிக்கு நிச்சயிக்கப்பட்டிருந்த வசந்த் ஊனப்பெண் என்று அவளை உதறித்தள்ளுகிறான். அவளின் குடும்பம் பத்தொடர்பினை ரஞ்சினியின் தந்தை துரை மீண்டும் தொடர நினைக்க ரஞ்சினி அதனை முதல் பகுதியிலேயே தமக்

கையிடம் சொல்லி ஆதங்கப்படுவதற்கான விடை இங்குதான் தெரிகிறது. துரையும் பத்மினியும் வசந்த்தின் துரோகத்தையும் கடந்துவிட்ட இறந்த காலத்தையும் மறந்து எதிர்காலத்தின் யதார்த்தத்தைப் புரிந்து வாழ முற்பட்டு நிற்க ரஞ்சினியின் நினைவுகள்தான் பழையவைகளையும் துரோகத்தனத்தையும் மறக்க மறுக்கிறது. தனது கல்யாணம் நின்றுபோனதன் ஏக்கம்தான் அம்மாவின் இறப்பிற்குக் காரணம் என்ற பத்மினியின் அங்கலாய்ப்பும் இங்கு ஆழமானதே. சுமதி

யின் மூலமான இந்த வெளிப்பாடு அழகாய் அர்த்தப்படுத்தப்படுகின்றது. தனது எதிர்கால விடியலுக்கான தேவையென நினைத்து தனக்குக் கிடைத்த புதிய வேலையின் மூலம் வேதனைகளை மறந்து புதிய பாதையில் பயணிக்க நினைக்கும் பத்மினியின் முடிவும் அதற்கு ஆதரவான ரஞ்சினியின் வார்த்தைகளும் அப்பா துரையின் ஆதரவும் முடிவாய் அமைவது யதார்த்தத்தோடு ஒன்றிப்போவதனையே குறித்து நிற்கிறது.

உங்களிடமிருந்து...



சினேகிதி 'மீண்டும் வாழ்வோம்' பத்திரிகையே வாரந்தோறும் உன் வரவுக்காகக் காத்திருக்கும் எனக்கு நீ சுமந்து வரும் ஆக்கங்கள் மிகவும் பிடித்தவையே. மீண்டும் எனக்கு வாழ்வில்லை என்று இருந்தபோது நீ மீண்டும் வாழலாம் என்ற கருத்தை என் ஆழ்மனதில் பதித்துவிட்டாய். உன் சேவை தொடர வாழ்த்துகிறேன்.

சிறிதரன் சிறிவாணி
தரம் - 11
வீ. இல. 56
வலயம் - 38
இராமநாதன் ந.பு.நி.

'மீண்டும் வாழ்வோம்' தகவல் இதழ் எமது பிரதேசத்தில் கிடைப்பதை நான் விரும்புகிறேன். பிரதேசத்தையும் நேசிக்கின்ற அனைவருமே இதனை விரும்புவார்கள். 'மீண்டும் வாழ்வோம்' தகவல் இதழை வாசிப்பதோடு மட்டும் நின்றுவிடாது, பங்களிப்பு செய்யும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிடைக்குமென்றால் உண்மையில் பெருமையடைவேன்.

கண்ணிவெடி எவ்வாறான இடங்களில் புதைக்கப்பட்டிருக்கும், அதனை எவ்வாறு அடையாளம் கண்டுகொள்ளலாம், சந்தேகத்திற்கிடமான பொருளைக் கண்டால் யாருக்கு அறிவிப்பது போன்ற தகவல்கள் இவ்விதழில் வெளிவர வேண்டுமென நான் விரும்புகின்றேன்.

எம். குருஷாந்தினி
28, கருணாபுரம்
வாழைச்சேனை.

நிம்மதியில்லா வாழ்வெதற்கு?

ஒரு கூட்டுக் குருவியாக

இணைபிரியா வாழ்வு வாழ்ந்தோம்

இன்று இல்லறம் விட்டு இடம்பெயர்ந்து

கூடு பிரிந்த குருவியாய்

நீ அங்கே நான் இங்கே...

மனதில் கட்டிய ஆசைதனை

நிறைவேற்ற முடியாதெனில்

நிம்மதியில்லா

வாழ்வெதற்கு?

திலகசேனா ஜீவநாயகம்
கந்தபுரம் ந.பு.நி.
வவுனியா



நான் வேண்டுவன...

புன்னகை செய்யும் பூக்கள் போதாது
புண்ணியம் செய்யும் பூமி வேண்டும்
சிலையான கற்கள் போதாது
கவையான கல்வி வேண்டும்
கூட்டெரிக்கும் சூரியன் போதாது
சுகமான நிலவு வேண்டும்.

எலியாஸ் ஜெயலக்ஷி



(உங்கள் கருத்துரைக்கு நன்றி. இது தொடர்பில் பல முறை எமது இதழில் தகவல்கள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. இருப்பினும் தங்கள் வேண்டுகோளுக்கிணங்க வெடிபொருட்கள் குறித்து நீங்கள் தொடர்புகொள்ள வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கங்களை மீண்டும் பிரசுரிக்கின்றோம்.)

சந்தேசத்திற்கிடமான பொருட்களைக் கண்டால் பின்வரும் நிறுவனம் ஒன்றிற்கு அறிவிப்போம்.

வவுனியா மாவட்டம்	மன்னார் மாவட்டம்
CTF: 024 222 1127	CTF: 023 222 2501
DMAO: 024 222 4214	DMAO: 023 222 2235
SLA: 025 389 2296	SLA: 027 224 7549
024 324 1138	
0113 086 486	
MAG: 024 3243451	MAG: 023 224 3451
Sarvatra: 024 492 0206	Sarvatra: 024 492 0206
Horizon: 024 224 8150	Horizon: 023 223 3055
FSD: 024 458 9059 / 024 222 0052 / 024 324 5737	
DDG: 024 324 8214	கிளிநொச்சி
UNICEF: 024 222 3485	DDG: 024 324 8214
யாழ்ப்பாணம்	தங்கள் பகுதியி
The HALO Trust: 021 222 3779	லுள்ள கிராம சேவை
DMAO: 021 222 3886	அலுவலர், பாது
DDG: 021 222 8181	காப்புப் படையினர்
Sarvodaya: 021 222 2351	ஆகியோருக்கும்
SOND: 021 222 6700	தெரியப்படுத்துங்கள்
Unicef - Jaffna: 021 222 2276	

வாழ்க்கைப் பயணம்

இந்தப் பாதையின் முடிவு எங்கே?
இந்தத் தேடலின் பொருள் என்ன?
யாருக்காக இந்தத் தூரம்?
எவருக்காக இந்த மனப்பரம்?
இந்த ஒட்டத்தின் நாட்டமென்ன?
மேகங்களின் பயணம் அழகுக்காகவா?
மழையின் பயணம் அருவிக்காகவா?
மலரின் பயணம் சருகுக்காகவா?
மனித வாழ்க்கைப் பயணம் எதற்காக?

திருச்செல்வம் சந்திரன்
வீ. இல. 45
வலயம் - 13
இராமநாதன் ந.பு.நி.



மீண்டும் வாழ்வோம் (Lifeline) செயற்றிட்டமானது USAID இனால்

நிதியளிக்கப்பட்டு Internews Network இனால்

நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றது.





குறள் 15

கெடுப்பதா உங் கெட்டார்க்குச் சார்வாய்மற்றாங்கே
எடுப்பதா உம் எல்லாம் மழை.

விளக்கம்:

காலத்தில் பெய்யாது உலகில் வாழும் உயிர்களைக் கெடுப்பதும் மழை.
அப்படி கெட்டவற்றைப் பெய்து வாழச் செய்வதும் மழையே ஆகும்.



முன்னொரு காலத்தில் அரசன் ஒருவன் துறவி ஒருவரைக் காணச் சென்றான். அவனை சிறப்பாக வரவேற்றார் துறவி. தன் செல்வச் செருக்கைக் காட்ட நினைத்த அரசன், 'துறவியாரே! உங்களுக்கு என்ன தேவையானாலும் கேளுங்கள்' என்று ஆணவத் துடன் சொன்னார்.

‘அரசே! என் இரு அடிமைகளுக்கு நீர் அடிமையாக இருக்கின்றீர். அப்படி இருக்கையில் உம்மால் எப்படி என் தேவைகளை நிறைவேற்ற முடியும்?’ என்று சிரித்துக்கொண்டே கேட்டார் துறவி. ‘இவரது அடிமைகளுக்கு நான் அடிமையா? என்ன நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறார் இவர்’ என்னைப்பற்றி!’ என்று கோபப்பட்டான் அரசன்.

‘துறவியாரே, இந்த நாட்டை ஆளும் அரசன் நான். என்னிடம் எத்தனை அடிமைகள் இருக்கின்றார்கள் என்று உங்களுக்குத் தெரியுமா? இந்த நிலையில் உங்கள் இரு அடிமைகளுக்கு நான்

எப்படி அடிமையாக இருக்க முடியும்? அந்த அடிமைகள் யார்?’ என்று கோபத்துடன் கேட்டான்.

‘அரசே! கோபம் வேண்டாம். என் இரு அடிமைகளுக்கு நிறைய அரசர்கள் அடிமைகள் தான். எனக்குக் கட்டுப்பட்ட அந்த இரு அடிமைகளின் பெயர் கோபம், ஆசை. அவர்களுக்கு நீர் அடிமையா, இல்லையா?’ என்று கேட்டார் துறவி.

எந்த பதிலும் சொல்ல முடியாமல் வாயடைத்து நின்றான் அரசன். அரசன் மட்டுமல்ல, நாமும் தான் ஆசைக்கும் கோபத்திற்கும் அடிமைகள்.

ஆசையும் கோபமும் இல்லாத மனிதன்தான் புத்தனாகிறான்.

கிளிங் கிளிங் மிதிவண்டி

கிளிங் கிளிங் மிதிவண்டி
கீயங் கீயங் மிதிவண்டி

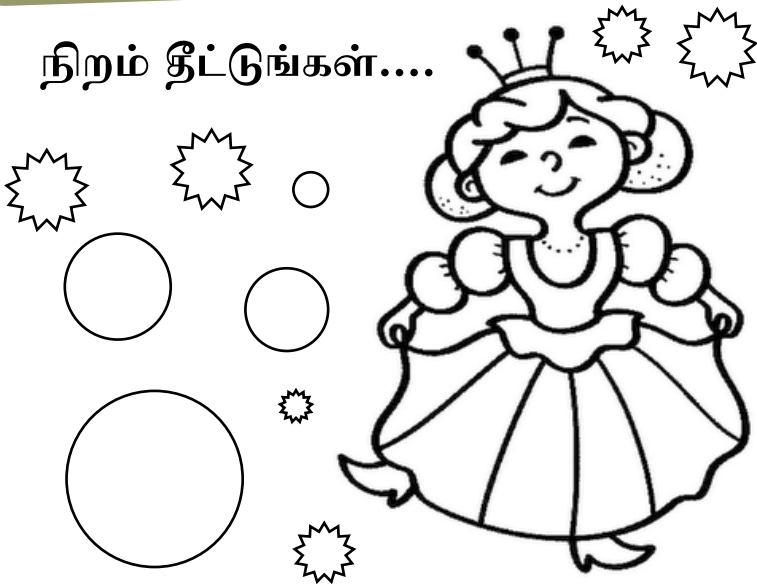
மிதிக்க மிதிக்க முன்னேறும்
மேடு பள்ளம் பின்னோடும்
சட்டைப் பையில் வட்டாரம்
எட்டும் தூரம் எட்டேரும்!

புகை விடாமல் ஓடுமே
புதிய சக்தி கூடுமே
சுற்றுச் சூழல் காக்குமே
சுறுசுறுப்புச் சேர்க்குமே!

பெட்ரோல் செலவு இல்லையே
இரைச்சல், நெரிசல் இல்லையே
சிட்டாகத்தான் பறக்குதே
தெருவில் கோலம் பிறக்குதே!



நிறம் தீட்டுங்கள்....



சிறார்களின் கைவண்ணத்தில்....



செ. தர்ஷா வாணி
வீ. இல. 3091
அருணாச்சலம், ந.பு.நி.



மு. கஜேந்திரி

தரம் - 7
வீ. இல. 5327
வலயம் - 26
அருணாச்சலம் ந.பு.நி.



சி. சிந்துஜன்

தரம் - 5
வலயம் - 28, அருணாச்சலம் ந.பு.நி.



அ. விஜிதரன்
வலயம் - 4
செட்டிக்குளம் ந.பு.நி.



க. சுபாஜினி

தரம் - 9, வீ. இல. 103
வலயம் - 33, இராமநாதன் ந.பு.நி.



யோ. லக்ஷயன்

தரம் - 9, வீ. இல. 28
வலயம் - 38, இராமநாதன், ந.பு.நி.



சீ. வினோஜன்
வீ. இல. 5535
வலயம் - 26
அருணாச்சலம் ந.பு.நி.



அ.லக்ஷிகா

தரம் - 9
வீ. இல. 52
வலயம் - 33
இராமநாதன் ந.பு.நி.



க. உஷாந்தினி

தரம் - 8, வீ. இல. 103
வலயம் - 33, இராமநாதன் ந.பு.நி.

சங்கடம்

Let's COMMUNICATE

கிணை
Sinhala

கற்போம்

Lesson 11

பாடம் 11

சிறல்
சஹல்
அரிசி
RICEபெண்ணை
வியாஞ்சன
கறி
CURRYநெய்
கிரி
பால்
MILKபழங்கள்
பலதரு
பழங்கள்
FRUITபழை
எலவலு
காய்கறி
VEGETABLES

வன்னியில் வணக்கஸ்தவங்களின் புனருத்தாபனம்

ஏ. சொர்ணலிங்கம்
டி.சார்ன்ஸ் சீட்டர்ஸ்

வன்னியிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த மக்கள் மீளவும் குடியமர்த்தப்படும் இந்தத் தருணத்தில் அங்குள்ள வணக்கஸ்தவங்களை புனருத்தாபனம் செய்வதற்கான வேண்டுகோளை சமயத் தலைவர்கள் முன்வைத்துள்ளார்கள். இது தொடர்பாக அண்மையில் யாழ் ஆண்டகை

யாழ்ப்பாணம் - காங்கேசன்துறைக்கிடையிலான வீதி அபிவிருத்தி நடவடிக்கையின்போது தொல்பொருள் சிறப்பம்சங்களைக்கொண்ட இடங்கள் மற்றும் கோவில்களுக்கு ஏற்படவுள்ள சேதங்கள் குறித்து அரசாங்கத்தின் கவனத்திற்கு கொண்டு வரப்பட்டுள்ளதாக அகில இலங்கை இந்து மாமன்ற பொதுச் செயலாளர் க.நீலகண்டன் தெரிவித்தார்

அதி வணக்கத்திற்குரிய தோமஸ் செளந்தரநாயகம் அவர்கள் வன்னிக்கு விஜயம் ஒன்றை மேற்கொண்டிருந்தார்.

‘எங்களுடைய ஆலயங்கள் உடனடியாக பாவிக்கக் கூடிய நிலையில் இல்லை. இவற்றை எல்லாம் நாம் புனருத்தாபனம் செய்தால் தான் பயன்படுத்தலாம். மக்கள் அங்கு மீள்குடியமர்த்தப்படும் நேரத்தில் எங்களது குருமார்களை அனுப்பவேண்டிய கடமைப்பாடு இருக்கின்றது. ஆனால், அவர்கள் தங்கியிருக்க இடங்கள் இல்லை. அவர்களது குருமணிகள் ஒன்றுக்கும் கூரைகள் இல்லை. இதைப்பற்றி அங்கிருக்கும் அரச அதிகாரிகளுக்கு நாம் எடுத்துக்கூறியுள்ளோம்’ என்று யாழ்.ஆண்டகை தெரிவித்தார்.

இன்னும் அரசுக்கு இது தொடர்பாக உத்தியோகபூர்வமாக அறிவிக்கப்படவில்லை

என்றும் எதிர்வரும் காலங்களில் அறிவிக்கப்படும் எனவும் அவர் மேலும் தெரிவித்தார்.

வன்னியிலுள்ள இந்து தேவாலயங்களில் பலவும் திருத்தப்பட வேண்டிய நிலையில் இருப்பதாக ஜனாதிபதியின் இந்து மத இணைப்பாளரும் சர்வதேச இந்து மத பீடத்தின் செயலாளருமான பிரம்மபுரீ ராமச்சந்திர குருக்கள் பாபுசர்மா தெரிவித்தார் .

கிளிநொச்சி மாவட்டத்தில் 109 இந்து ஆலயங்களும் முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் 184 இந்து ஆலயங்களும் இருப்பதாக இந்து சமய கலாசார அலுவல்கள் திணைக்களம் தெரிவித்துள்ளது.

வன்னியிலுள்ள இந்து தேவாலயங்களில் பலவும் திருத்தப்பட வேண்டிய நிலையில் இருப்பதாக ஜனாதிபதியின் இந்து மத இணைப்பாளரும் சர்வதேச இந்து மத பீடத்தின் செயலாளருமான பிரம்மபுரீ ராமச்சந்திர குருக்கள் பாபுசர்மா தெரிவித்தார் .

லேயே நடைபெறுகின்றன’ என்றார் பிரம்மபுரீ ராமச்சந்திர குருக்கள் பாபுசர்மா அவர்கள்.

இதேவேளை, யாழ்ப்பாணம்-காங்கேசன்துறைக்கிடையிலான வீதி அபிவிருத்தி நடவடிக்கையின்போது தொல்பொருள் சிறப்பம்ச



திருத்த வேலைகள் நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கும் கோயில்கள்

ங்களைக்கொண்ட இடங்கள் மற்றும் கோவில்களுக்கு ஏற்படவுள்ள சேதங்கள் குறித்து அரசாங்கத்தின் கவனத்திற்கு கொண்டுவரப்பட்டுள்ளதாக அகில இலங்கை இந்து மாமன்ற பொதுச் செயலாளர் க.நீலகண்டன் தெரிவித்தார்.

இதுபற்றி அவர் மேலும் கூறுகையில், ‘யாழ்.காங்கேசன்துறை வீதி அபிவிருத்திப் பணியின் போது மத வழிபாட்டு ஸ்தலங்கள் அழிவுக்குள்ளாவதைத் தடுக்கும் வகையில் மாற்று நடவடிக்கை எடுக்குமாறு கோரி வடமாகாண ஆளுநர் ஜி.ஏ.சந்திரசிரியிடம் நாம் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளோம். குறிப்பாக இவ்வபிவிருத்தி நடவடிக்கையின்போது 27 கோவில்களுக்கு சேதம் ஏற்படுவதற்கான வாய்ப்பு இருக்கிறது. இது தொடர்பில் சம்பந்தப்பட்டவர்களின் கவனத்திற்கு கொண்டுவருவதாகக் கூறிய ஆளுநர் சந்திரசிரி,

இந்து ஆலயங்களை அழிக்கும் எண்ணம் எவருக்கும் இல்லையெனவும் கூறினார்’ என்றார்.

அத்தோடு வடமாகாணத்தில் இடம்பெறும் அபிவிருத்திப் பணிகளால் மத வழிபாட்டு ஸ்தலங்களுக்கு எதுவித ஆபத்தும் நேரிடாது என நெடுஞ்சாலைகள் மற்றும் வீதி அபிவிருத்தி அமைச்சர் டி.பி.ஏக்கநாயக்க தெரிவித்தார். ‘ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷவின் ஆலோசனையின்படி வடக்கின் வசந்தம் திட்டத்தின் கீழ் வடக்கிலுள்ள வீதிகள் அபிவிருத்தி செய்யப்பட்டு வருகின்றன. இந்த அபிவிருத்தி நடவடிக்கையின்போது மத வழிபாட்டு ஸ்தலங்கள் குறித்து அதிக கவனம் செலுத்தப்படுவதோடு’ அவற்றுக்கு எதுவித சேதமும் ஏற்படாமல் பணிகள் மேற்கொள்ளப்படும் என்பதை உறுதியாக தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்’ என்றார்.

இடம்பெயர்ந்த அம்பாறை மாவட்ட மக்கள் சொந்த இடங்களில் மீள்குடியேற்றம்

ஜெகதீஸ்வரி இராமசாமி

கடந்த காலங்களில் நாட்டில் நிலவிய அசாதாரண சூழ்நிலைகளினால் இடம்பெயர்ந்து வவுனியா நலன்புரி முகாம்களில் தங்கியிருந்த அம்பாறை மாவட்டத்தைச் சொந்த இடமாகக் கொண்ட மக்களில் ஏறத்தாழ 1200 பேர்வரை மீண்டும் தங்களது சொந்த இடங்களில் மீள்குடியமர்த்தப்பட்டுள்ளனர்.

அம்பாறை மாவட்டத்தைப் பூர்வீகமாகக்

கொண்ட ஆனால், தொழில் மற்றும் வேறு தேவைகள் கருதி இதுவரை வன்னி மாவட்டத்தில் வசித்து வந்து பின் நாட்டில் இடம் பெற்ற அசாதாரண சூழ்நிலைகளால் நலன்புரி முகாம்களில் தங்கவைக்கப்பட்டிருந்தவர்களே இவ்வாறு அம்பாறை மாவட்டத்தில் மீள்குடியமர்த்தப்பட்டுள்ளனர்.

இவர்கள் வவுனியா முகாம்களிலிருந்து 5 கட்டங்களாக அழைத்துவரப்பட்டு அவர்களுடைய பிரதேச செயலாளர் மூலமாக அவர்

களது சொந்தப் பிரதேசங்களிலேயே குடியமர்த்தப்பட்டுள்ளனர்.

இவர்களுக்கான தற்காலிகக் கூடாரங்கள், மலசல கூட வசதி போன்ற பல அடிப்படைத் தேவைகளுக்கு அரசாங்கத்தின் நிறுவனங்கள் சில தமது உதவிகளை வழங்கிவருகின்றன.

அதுமத்திரமன்றி, அரசினால் உலர் உணவுப் பொருட்கள் மற்றும் அவர்களின் வாழ்வாதாரத்திற்குத் தேவையான உதவிகளும் வழங்கப்படுகின்றன.

இவர்களில் கிட்டத்தட்ட 5 குடும்பங்கள் வரை மீளவும் வன்னி மாவட்டத்திற்குத் திருப்பி அனுப்பப்பட்டுள்ளனர். ஏனையோர் அம்பாறை மாவட்டத்திலேயே மீள்குடியேற்றப்பட்டுள்ளனர். இருப்பினும், தொழில்வாய்ப்பிற்காக மீளவும் இவர்கள் வன்னிக்குச் செல்ல விரும்புவதாக அம்பாறை மாவட்ட உதவி அரசாங்க அதிபர் திருமதி தர்சினி பிரசாந்த் தெரிவித்தார்

‘மீண்டும் வாழ்வோம்’ வானொலி நிகழ்ச்சி

‘மீண்டும் வாழ்வோம்’ வானொலி நிகழ்ச்சி நவம்பர் மாதம் தொடக்கம் புதிய பல அம்சங்களுடன் இலங்கை ஒலிபரப்புக்கூட்டுத்தாபனத்தின் தேசிய சேவையில் திங்கள் முதல் வெள்ளிவரை இரவு 9.30 முதல் 10.00 மணி வரையும் கிழக்கு மாகாணத்தில் பிறை எப்.எம்.வானொலியில் ஞாயிற்றுக் கிழமைகளில் பிற்பகல் 1.30 மணி முதல் 2.00 மணிவரையும் ஒலிபரப்பாகி வருகிறது. எமது நிகழ்ச்சி ஒலிப்பதிவுகளையும் இப்பத்திரிகையையும் <http://lifeline.internews.lk/> என்ற இணையத்தளத்தில் தரவிறக்கம் செய்யலாம்.



எமது நிகழ்ச்சிகள் குறித்த உங்களது கருத்துக்களை எழுதியனுப்பங்கள்.

‘சிறுவர் உதவி இணைப்பு’ செயற்றிட்டம்

வவுனியா மாவட்ட செயலகத்தின் குடும்ப உறவுகளைத் தேடும் பிரிவின் (Family Tracing Unit) ஒரு பகுதியாக ‘சிறுவர் உதவி இணைப்பு’ (Helpline for Children) மாவட்டத்தின் அரசாங்க அதிபர் திருமதி.பி.எஸ்.எம்.சார்ன்ஸ் இனால் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது.

குடும்பங்களிலிருந்து பிரிந்த சிறுவர்களை மீள இணைத்தல், சிறுவர் துஷ்பிரயோகத் தடுப்பு முதலான விடயங்கள் இப்பிரிவினால் கையாளப்படும் எனத் தெரிவிக்கப்படுகிறது. நன்னடத்தைச் சிறுவர் பராமரிப்புத் திணைக்களத்தோடு இணைந்து வவுனியா மாவட்ட செயலகம் முன்னெடுக்கும் இச் செயற்றிட்டத்துக்கு யுனிசெப் உதவி வழங்குகின்றது.

024 222 55 66



தற்போதைக்கு வார நாட்களில் காலை 8.30 இலிருந்து மாலை 5.30 மணிவரை இந் தத் தொடர்பிலக்கம் சேவையிலிருக்கும் எனத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.